

# Amparo Moreno, en "Qui té por de Virginia Woolf?"

■ Amparo Moreno y Hermann Bonnin son los protagonistas de la pieza de Edward Albee que hoy se estrena en Barcelona. Esta es la primera vez que la emblemática pieza del teatro norteamericano de los años sesenta se presenta en versión catalana

TERESA SESÉ

BARCELONA. — Teixidors a Mà-Teatreneu abre esta noche su nueva temporada con "Qui té por de Virginia Woolf?", un clásico del teatro norteamericano de los años sesenta que la compañía estable de la sala presenta, por primera vez en catalán, en una versión de Jordi Arbonés y dramaturgia de Joan Casas. El responsable de la puesta en escena es Hermann Bonnin, quien además de la dirección ha asumido el papel protagonista, junto a Amparo Moreno. Completan el reparto Josep Salvatella y Pilar Orgillés, actores estables de la compañía.

Cuando Hermann Bonnin se planteó la puesta en escena de la obra de Albee sabía que recuperar para el teatro la historia que Mike Nichols immortalizó en el cine, con unos espléndidos Elizabeth Taylor y Ricard Burton como protagonistas, era todo un reto. Que hablar de "Qui té por de Virginia Woolf?" era despertar en la memoria de todos uno de los mitos de la cinematografía de los sesenta... Pero también que en la dificultad de romper el hechizo radicaba lo extraordinario de su trabajo y que en la transgresión podía esconderse el máximo interés del montaje. Por eso, su primera idea fue escoger una actriz cuya presencia física fuera por sí sola capaz de hacer olvidar la

imagen de la Taylor. Y es ahí cuando entra en escena Amparo Moreno, nombre que hoy suscita la máxima expectación y luce en letras gigantes a la entrada del teatro.

"En mi elección pesaron dos cosas —explica el director—. En primer lugar, conozco a Amparo desde hace mucho tiempo y sabía que escondía una actriz. Por otra parte, quería acabar con el mito de Liz Taylor, que pesa y mucho, y romper así la imagen cinematográfica para volver a los orígenes teatrales de la obra. Distorsionar una imagen es algo que no se hace con frecuencia en teatro —y menos en el cine, donde no se corren riesgos y se buscan siempre personalidades que encajen con el rol—, pero estoy convencido de que lo fascinante, no sólo para mí, sino también para la mayoría del público, es justamente lo contrario: la transgresión."

## Debut como actriz dramática

La respuesta de Amparo Moreno, a las puertas de su debut como actriz dramática, se debate entre la gratitud —"tengo que agradecerle por narices que se haya acordado de mí"— y el miedo al estreno. "¿No se me nota? Pues claro que tengo miedo, aunque también estoy convencida de que a partir de ahora, en lugar de chachas o porteras, me ofrecerán papeles de gordita sexy", asegura.



PAU ROS

Amparo Moreno y Hermann Bonnin protagonizan la pieza de Albee

Este no es el primer trabajo teatral de Amparo Moreno —ha intervenido en "Woyzeck" y "Freaks", entre otros montajes—, aunque en los últimos tiempos se había dedicado por completo al "music-hall" y al cine de comedia. Pero "no me ha costado romper con mi vena cómica —señala—, porque de alguna manera me parezco mucho a Marta. Soy muy irracional, hago las cosas sin pensarlas... Honesta sí, siempre, pero

*La versión catalana de la obra de Albee, dirigida por Hermann Bonnin, abre hoy la nueva temporada de Teixidors a Mà-Teatreneu*

cuanto más me meto en el personaje, más consciente soy de que hay mucho de mí en él".

Contrastando con las lecturas naturalistas que tradicionalmente se han hecho de la pieza de Albee, el montaje de Bonnin —que ha contado para la dirección de actores con la colaboración de Víctor Oller— apuesta decididamente por una puesta en escena "expresionista, que subraya la teatralidad del juego dramático y diluye la concepción psicologista tan en boga en los años sesenta". En una versión reducida respecto al original, que potencia algunos aspectos como "la complicidad en la pareja y el juego constante entre la realidad y la ficción", este "Qui té por de Virginia Woolf?" se desarrolla en un decorado colorista, "neurótico, de cómic perverso", obra de Manolo Trullás. ●